# HAF 08 The Siren Song



國家/地區:墨西哥

類型 | 格式 | 語言 | 片長: 紀錄 | Digital Format | 西班牙語 | 80 分鐘

# 導演:

Eden BERNAL

## 監製:

楊寶文

Julio LOPEZ

Eden BERNAL

## 參與 HAF 目標:

籌集資金、賣片代理、片花買家

製作預算: US\$ 148,288

已籌集的資金: US\$ 110,317

# 導演電影作品

首齣長片作品

#### 故事簡介

女海妖──其實是墨西哥的三代漁婦──想方法返回一個讓她們(作為女性)回復自由的地方: 海洋。

#### 故事大綱

有這樣一個謠傳:墨西哥西北部一個荒蕪了的村落附近,住了三隻女海妖,然而真相是一個叫Mercedes 的女人斷然離開虐打她的丈夫,獨居海邊四十年。面對嚴峻的生存環境,她不但與大自然建立起緊密關係,還肩擔粗重工作,成為自食其力的漁婦,老一輩的村民卻詆毀她是「女海妖」。儘管孤立無援,她還是咬緊牙關,將所有求生技能傳給女兒 Maria 和孫女Nora,她們卻都有被虐的不幸遭遇。幾年下來,她們越見窮苦,迫不得已放棄海邊生活,回到村莊。Mercedes 每天照顧孫子,開始懷疑自身價值;女兒和孫女在小工廠工作,雖收入穩定,卻僅能餬口。現在曾孫女——家裹的第四代女性出生,她們決定要過自決的生活,重返那個唯一能給她們自由的海邊。

#### 導演闡述

我們在討論生存的可能性——高昂的代價、人與人之間的矛盾、與性別有關的價值觀衝突、道德標準、「理想」的現代舒適感。這樣說,三位主角的自我放逐並非簡單的搬遷或逃走,而是建立另一個身份:情感錯置令她們轉換居所,並為女性形象重新定義,這完全是跟她們與大海的緊密連繫有關,而她們的行徑被村民說成「女海妖」,因為男性無法理解女性如何能有此見識和能力,尤其當她們看似能克服一切困難。由是,我希望放大從這幾位女性身上找到的海妖特點,從而將她們的掙扎求存,由狹隘的情境推至廣闊的象徵層面。我希望剝開她們真實的一面,到那神奇之地,給觀眾展示植根於這三位女性身上,其實是人類最內在、最需要的東西:追尋更大的自由。

#### 導演簡介

#### **Eden BERNAL**

處女作為紀錄短片《Portrait in Absence》(2009)‧該片探討墨西哥城失蹤少女問題‧迫使政府打破沉默‧正視事件。2013 年製作《The Navel》‧記錄露宿者的生活;2017 年拍竣紀錄短片《The Exile》‧並製成同名相片集‧獲 2018 年巴黎光圈基金會「首本相片集獎」‧並於巴黎國際攝影展覽會和紐約 Aperture Foundation Gallery 展出‧後被美國古根漢博物館及哈佛大學收藏。

#### 監製簡介

#### 楊寶文

監製作品包括喜劇片《女皇撞到正》(2018年烏甸尼遠東電影節)及《非分熟女》(2019年荷蘭亞洲電影節閉幕電影·入圍大阪亞洲電影節競賽單元及香港電影金像獎最佳女主角提名);2019年監製及編寫動畫短片《世外》獲亞洲短片大獎「DigiCon6 Asia 大賞」全場大獎、動畫支援計劃(進階製作)金獎及蒙特利爾國際動畫電影獎;編劇作品《肩上蝶》(2011)則入圍上海國際電影節。

#### 製作公司簡介

#### Sinapsis

墨西哥製作公司·專門製作紀錄片及跨媒體項目。2009年創立·首部出品為曾參與多個國際影展的紀錄短片《Absence Portrait》·其後製作包括《The Navel》(2013)的五部紀錄片,並參與製作逾十五部得獎電影及電視作品。

## The Lady Improper

製作迎合國際觀眾口味的原創內容,製作於墨西哥及日本兩地拍攝的紀錄片 The Cloud Learner (後期製作中),聯合監製墨西哥紀錄片《The Siren Song》,並贊助法國網絡系列 Grandmas Project 第二季紀錄短片。